

CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**
N. 131

ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE ASSEMBLEA EUROPEA INTERINALE DELLA SICUREZZA E DELLA DIFESA

I parte della 46^a sessione ordinaria
(Parigi, 5-8 giugno 2000)

Raccomandazione n. 668
sulle nuove missioni delle forze armate europee
e le capacità collettive necessarie al loro adempimento
Risposta alla relazione annuale del Consiglio

Annunziata il 24 luglio 2000

THE ASSEMBLY,

(i) Noting that the changes which have occurred in the geostrategic situation in Europe since the end of the cold war, in particular the break-up of former Yugoslavia and the crises in Bosnia, Albania and, more recently, in Kosovo, raise the question of the adequacy of Europe's assets for dealing with new crisis scenarios that might conceivably arise in the shorter and medium term;

(ii) Noting that missions of European forces are necessarily evolving in the direction of carrying out the tasks defined in Petersberg in June 1992;

(iii) Noting furthermore that these new missions require that states undertake operations in multinational frameworks, such as the United Nations, NATO, WEU and the European Union, or in varying forms of coalition;

(iv) Mindful of the European Union member states' commitment to democratic values, human rights and the implementation of the Stability Pact for the Balkans, and of their shared resolve to become involved in managing crises arising on the continent of Europe or at its boundaries;

(v) Welcoming the resolve shown by European Union heads of state and government in both Cologne and Helsinki to make the Union capable of autonomous and credible action in the face of international crises, in line with the Plan for Action adopted by the WEU Assembly on 16 March 1999;

(vi) Endorsing the EU member states' decision to handle the matter in the intergovernmental framework of the European Union's second pillar, which deals with the Common Foreign and Security Policy (CFSP);

(vii) Attaching great importance to the audit of assets and capabilities available for European-led crisis-management operations adopted by the WEU Council of Ministers in Luxembourg, on 23 November 1999;

(viii) Emphasising that the point of the Fifteen's decision in Helsinki to undertake crisis-management operations supported or otherwise by NATO assets and capabilities is not to compete with NATO but, as a partner, to shoulder the burden of crisis management «where NATO as a whole is not engaged »;

(ix) Welcoming the progress achieved in framing a Common European Security and Defence Policy (CESDP) within the European Union and on deployment by 2003 of a European force to army corps level capable of undertaking the entire range of Petersberg missions;

(x) Stressing the importance of the decision reached at the Helsinki European Council held on 10 and 11 December 1999 to place crisis-management operations un-

der the political control and strategic direction of the European Union, by creating collective politico-military bodies to that end, in the form of a Political and Security Committee (PSC), a Military Committee and an EU Military Staff;

(xi) Noting the establishment within the European Union from 1 March 2000 of a number of interim bodies responsible for preparatory work on decisions in respect of the future operation of the CESDP;

(xii) Aware of the importance of intelligence in the context of crisis prevention, strategic assessment and situation monitoring and of the fact that, owing to numerous psychological and political obstacles and deeply ingrained suspicions, cooperation in this area is a sensitive matter;

(xiii) Welcoming the information supplied in the annual report of the Council on progress in the operational field particularly in relation to the following:

smooth running of the joint NATO/WEU exercise CMX/Crisex 2000, the object of careful preparation through close cooperation between the two organisations;

WEU's recent connection to NATO's Battlefield Information Collection and Exploitation System (BICES);

enhanced cooperation between the Military Staff and the Satellite Centre, which should improve WEU's capability for strategic evaluation of crises.

(xiv) Stressing the supreme importance of the fifteen European Union member governments concluding an appropriate multilateral agreement with non-EU European members of NATO and applicants for accession to the European Union to allow them such collective participation rights as may be necessary in a wider European security and defence framework;

(xv) Endorsing the transfer to the European Union of certain of WEU's functions,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Seek to ensure that the 28 WEU member, associate member and associate partner and observer countries are fully associated with crisis-management operations in the framework of EU-led actions;

2. Seek to secure a rapid handover from the interim bodies established in the European Union on 1 March 2000 to the collective bodies envisaged in Helsinki: the Political and Security Committee, the Military Committee and Military Staff;

3. Conclude within a reasonable time-frame such agreements as are necessary for reorganising the relationship between the European Union, Western European Union and the Atlantic Alliance;

4. Urge European Union member governments to:

convene, in addition to the meetings of the General Affairs Council of the European Union, separate meetings of Defence Ministers, to enable them to settle problems relating to: managing collective military assets, forces preparation, possible definition of convergence criteria and other defence-related matters that cannot be handled at ambassador level;

improve intelligence gathering and processing capabilities, which are the key

to Europe's strategic autonomy, by encouraging pooling of situation analysis capabilities and joint use of intelligence assets;

create an « Intelligence Division » of some thirty or so officers in the European Union Military Staff and ask the intelligence services of each individual country to second to it a representative responsible for organising intelligence-gathering from his particular national service on subjects of interest to the European Union Military Staff.

5. Improve ties between WEU, the European Union and NATO by creating a link between the European Union Military Staff and NATO and the Torrejón Satellite Centre;

6. Implement appropriate measures for shortening the Torrejón Satellite Centre's image processing times, in particular by increasing the number of image interpreters, create a proper military division in the Centre and take such steps as are necessary for its transfer to the European Union;

7. Transfer the present WEU Institute for Security Studies to the European Union so that a « thinktank » devoted to long-term European strategic defence matters exists within the EU framework.

N. B. Traduzione non ufficiale

Raccomandazione n. 668
sulle nuove missioni delle forze armate europee
e le capacità collettive necessarie al loro adempimento
Risposta alla relazione annuale del Consiglio

L'ASSEMBLEA,

(i) Constatando che il mutamento della situazione geostrategica europea dalla fine della guerra fredda, in particolare la disgregazione dell'ex Jugoslavia, le crisi della Bosnia, dell'Albania e più di recente del Kosovo, pongono la questione dell'adeguamento dei mezzi europei ai nuovi scenari di crisi prospettabili a breve e medio termine;

(ii) Notando il necessario evolversi delle missioni delle forze armate europee verso l'adempimento dei compiti definiti a Petersburg nel giugno 1992;

(iii) Notando del resto che queste nuove missioni obbligano gli Stati a condurre operazioni in ambiti multinazionali — ONU, NATO, UEO, UE e coalizioni varie;

(iv) Ricordando la fedeltà degli Stati membri dell'Unione europea ai valori democratici, ai diritti dell'uomo e all'attuazione del patto di stabilità per i Balcani, nonché alla comune volontà di partecipare alla gestione delle crisi che si verifichino sul continente europeo o alla sua periferia;

(v) Rallegrandosi per la determinazione manifestata a Colonia e ad Helsinki dai

Capi di Stato e di governo dell'Unione europea a mettere quest'ultima in condizione di reagire in modo autonomo e credibile di fronte alle crisi internazionali, in conformità del piano d'azione adottato dall'Assemblea dell'UEO, il 16 marzo 1999;

(vi) Approvando la decisione degli Stati membri dell'Unione europea di trattare questa questione nel quadro intergovernativo del secondo pilastro dell'Unione europea che tratta della politica estera e di sicurezza comune (PESC);

(vii) Attribuendo una grande importanza all'inventario dei mezzi e capacità disponibili per operazioni di gestione di crisi che debbano essere condotte dagli Europei, approvato dal Consiglio dei ministri dell'UEO a Lussemburgo, il 23 novembre 1999;

(viii) Sottolineando che l'obiettivo della decisione presa dai Quindici ad Helsinki di condurre operazione di gestione di crisi con o senza l'appoggio dei mezzi e delle capacità della NATO non è quello di fare concorrenza alla NATO ma, in partenariato, di sostenere il peso della crisi « là dove la NATO in quanto tale » non è impegnata;

(ix) Rallegrandosi per i progressi compiuti al fine di elaborare una politica eu-

ropea comune in materia di sicurezza e di difesa (PECSO) nell'ambito dell'Unione europea e di schierare entro il 2003 una forza europea, che vada fino al livello di Corpo d'Armata, in grado di portare a termine l'insieme delle missioni Petersberg;

(x) Sottolineando l'importanza della decisione presa al Vertice europeo svoltosi ad Helsinki il 10 ed 11 dicembre 1999 di porre le operazioni di gestione di crisi sotto il controllo politico e la direzione strategica dell'Unione europea, creando a tal fine organi collettivi politico-militari: un Comitato politico e di sicurezza (COPS), un Comitato militare ed uno Stato Maggiore dell'UE;

(xi) Prendendo atto della creazione nell'ambito dell'attuazione nell'ambito dell'Unione europea, dal 1° marzo 2000, di un certo numero di organi interinali incaricati di preparare le decisioni relative al futuro funzionamento della PECSO;

(xii) Consapevole dell'importanza dell'informazione nell'ambito della prevenzione delle crisi, della valutazione strategica e del *follow-up* della situazione, nonché del fatto che la cooperazione in questo campo è una questione delicata per via di numerosi ostacoli psicologici e politici e di una diffidenza profondamente radicata;

(xiii) Rallegrandosi delle informazioni fornite dalla relazione annuale del Consiglio sui progressi realizzati in campo operativo, con particolare riguardo ai seguenti punti:

il positivo svolgimento dell'esercitazione congiunta NATO/UEO, CMX/CRISEX 2000 che era stata accuratamente preparata mediante una stretta cooperazione fra le due organizzazioni;

il recente raccordo dell'UEO al sistema di ricerca e sfruttamento delle informazioni del campo di battaglia (BICES) della NATO;

il rafforzamento della cooperazione fra lo Stato Maggiore militare ed il Centro satellitare, il che dovrebbe migliorare le capacità di valutazione strategica delle situazioni di crisi da parte dell'UEO.

(xiv) Sottolineando come sia estremamente importante che i quindici governi membri dell'UE concludano con i paesi europei della NATO non membri dell'UE e con i candidati all'adesione all'Unione europea un opportuno accordo multilaterale che consenta a questi paesi di godere dei diritti di partecipazione collettiva che risultassero necessari in un « ambito europeo di sicurezza e di difesa allargato »;

(xv) Approvando il trasferimento di talune funzioni dell'UEO all'Unione europea,

RACCOMANDA AL CONSIGLIO DI:

1. Vigilare affinché i 28 paesi membri, membri associati, associati partners ed osservatori dell'UEO siano pienamente associati alle operazioni di gestione di crisi nell'ambito di un'operazione condotta dall'UE;

2. Vigilare affinché gli organi collettivi previsti ad Helsinki, Comitato politico e di sicurezza, Comitato militare e Stato Maggiore, succedano rapidamente agli organi interinali creati nell'ambito dell'UE, il 1° marzo 2000;

3. Concludere, in tempi ragionevoli, gli accordi necessari all'assetto delle relazioni fra l'Unione europea, l'Unione dell'Europa occidentale e l'Alleanza Atlantica;

4. Esortare i governi dei paesi dell'UE a:

organizzare, oltre al Consiglio Affari Generali dell'Unione europea, delle riunioni dei Ministri della difesa fra loro, affinché possano risolvere i problemi relativi all'organizzazione dei mezzi militari collettivi, alla preparazione delle forze, all'eventuale definizione dei criteri di con-

vergenza, o ad ogni altra questione di difesa che non possa essere trattata a livello degli ambasciatori;

migliorare le capacità di raccolta e di elaborazione dell'informazione, chiave dell'autonomia strategica europea, favorendo un riavvicinamento delle capacità di analisi delle situazioni e lo sfruttamento in comune di mezzi di informazione;

creare una « Divisione Informazioni » di una trentina di ufficiali nell'ambito dello Stato Maggiore dell'Unione europea e chiedere ai servizi di informazione di ogni Stato membro di distaccare presso di essa un corrispondente incaricato di animare la ricerca presso il proprio servizio nazionale in funzione degli argomenti di interesse dello Stato Maggiore dell'Unione europea.

5. Migliorare i collegamenti fra l'UEO, l'UE e la NATO, collegando lo Stato Maggiore dell'Unione europea alla NATO e al centro satellitare di Torrejon;

6. Prendere le misure adeguate al fine di ridurre i tempi di elaborazione delle immagini da parte del Centro satellitare di Torrejon, in particolare aumentando il numero di foto-interpreti, creare una vera divisione militare dell'informazione in seno al Centro e prendere le misure necessarie in vista del suo trasferimento all'UE;

7. Trasferire all'UE l'attuale Istituto di studi sulla sicurezza dell'UEO al fine di disporre nell'ambito dell'UE di un organismo di riflessione strategica a lungo termine sulle questioni della difesa in Europa.